

AVVERTENZE:
 INTERRUPIRE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE TECNICO QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattate sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80°; il contatto con superfici o materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o altri danni.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccarli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida, i cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc., potrebbero essere pericolosi.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGA NO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TACULANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che i fasci dei cavi vengano tagliati dai bordi metallici del foro.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENO A STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata o di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe minuire il livello di sicurezza del veicolo e causare incendi o altri incidenti.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare le parti specificate nelle istruzioni.

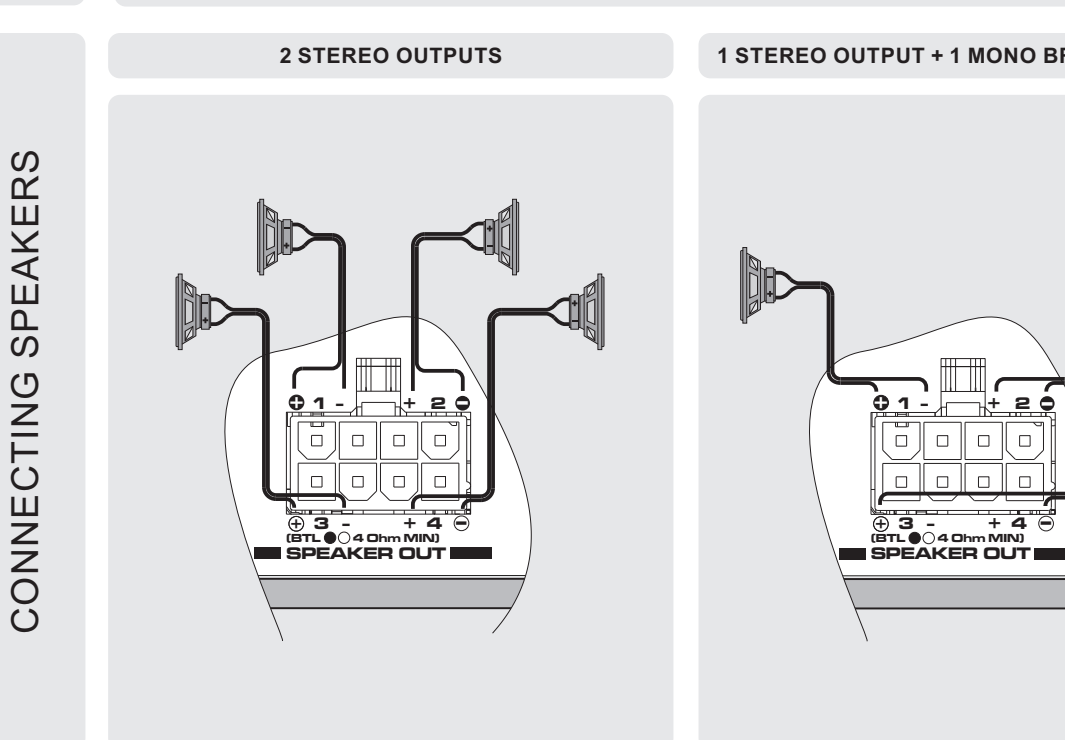
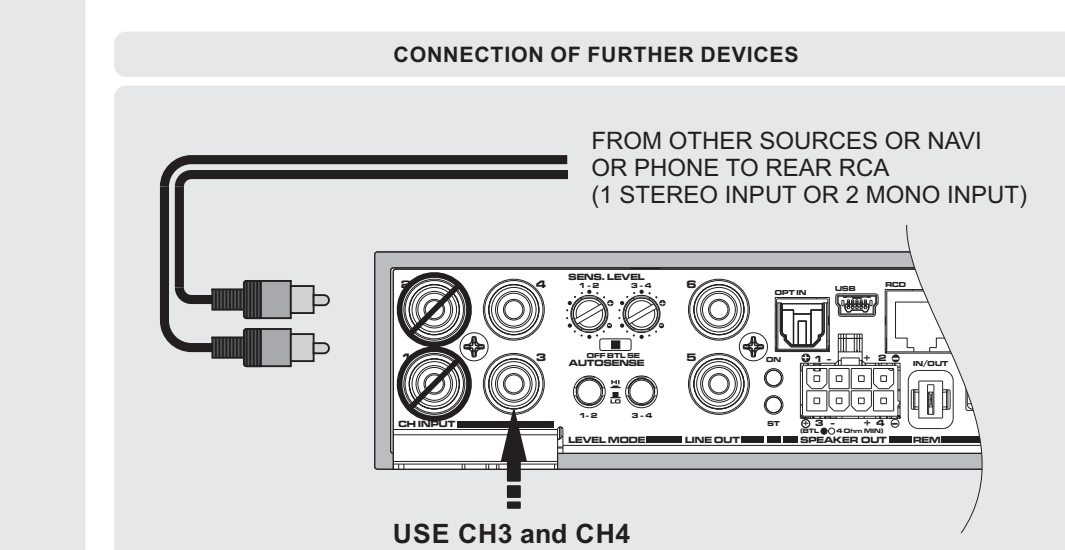
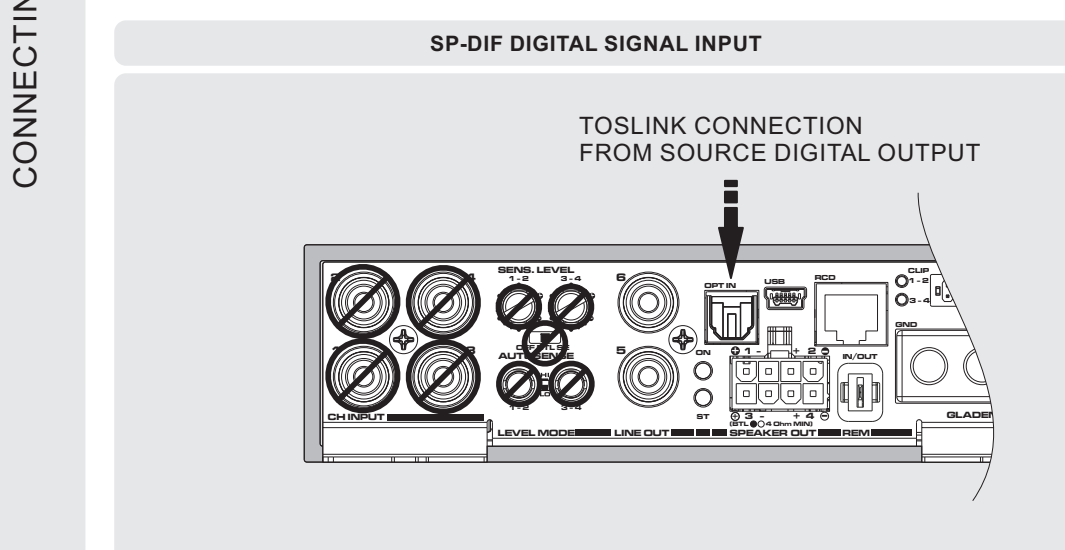
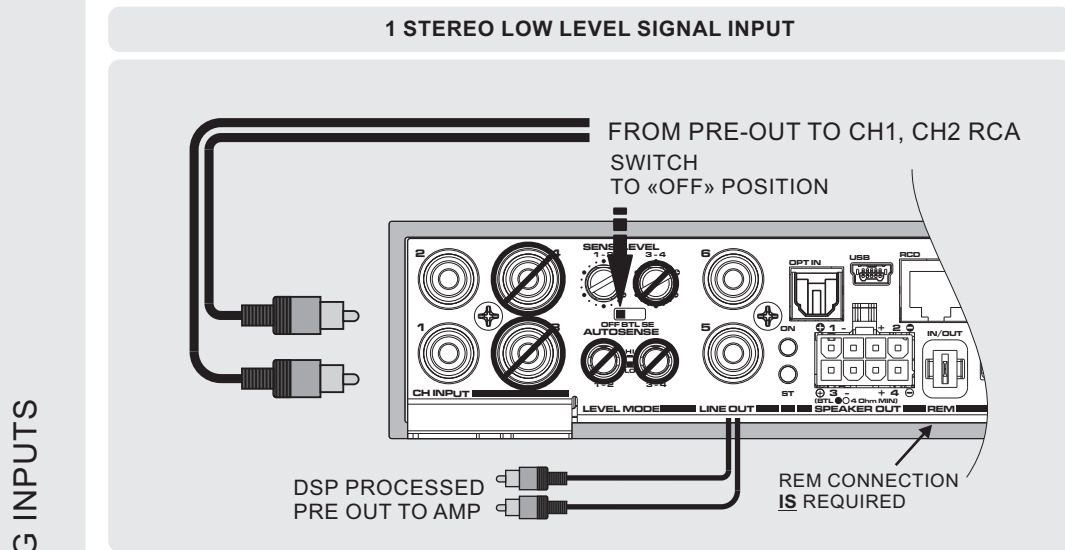
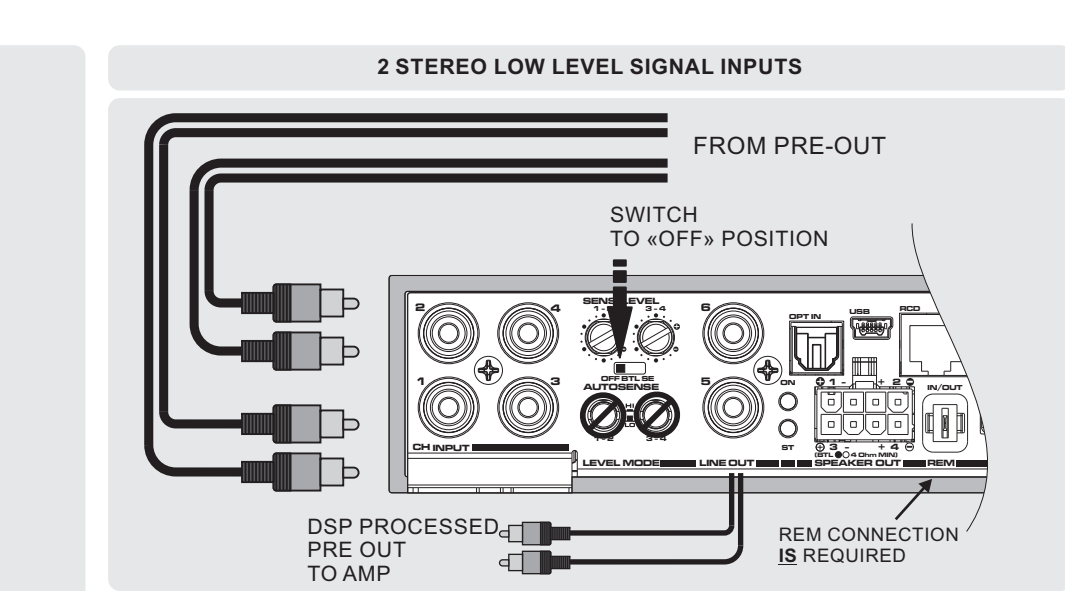
NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessiti di un'ATTENZIONE SOSTANZIALE DISTOLTA DALLA GUIDA, o del completo arresto del veicolo, Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario, si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME A UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRNE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

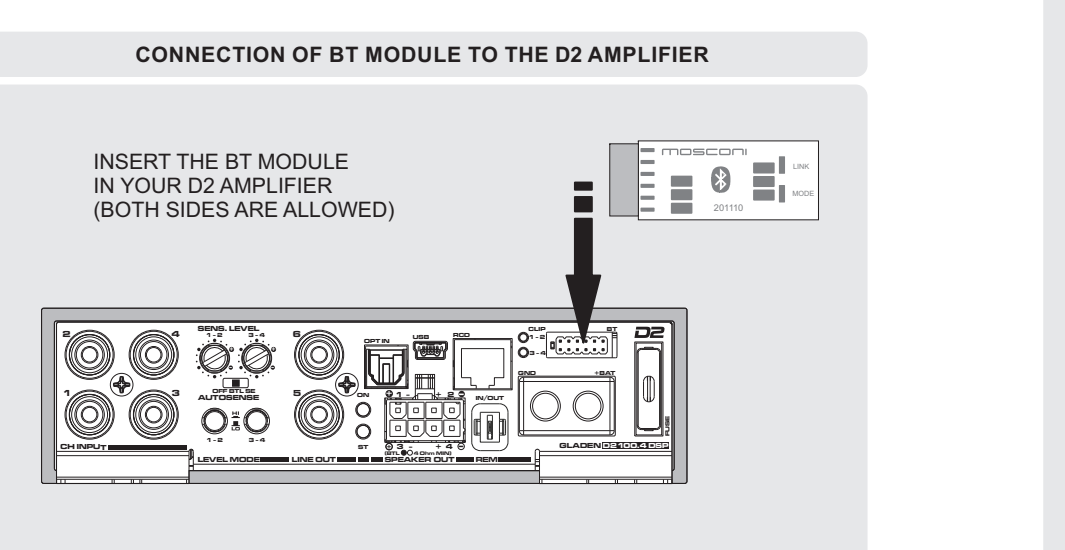
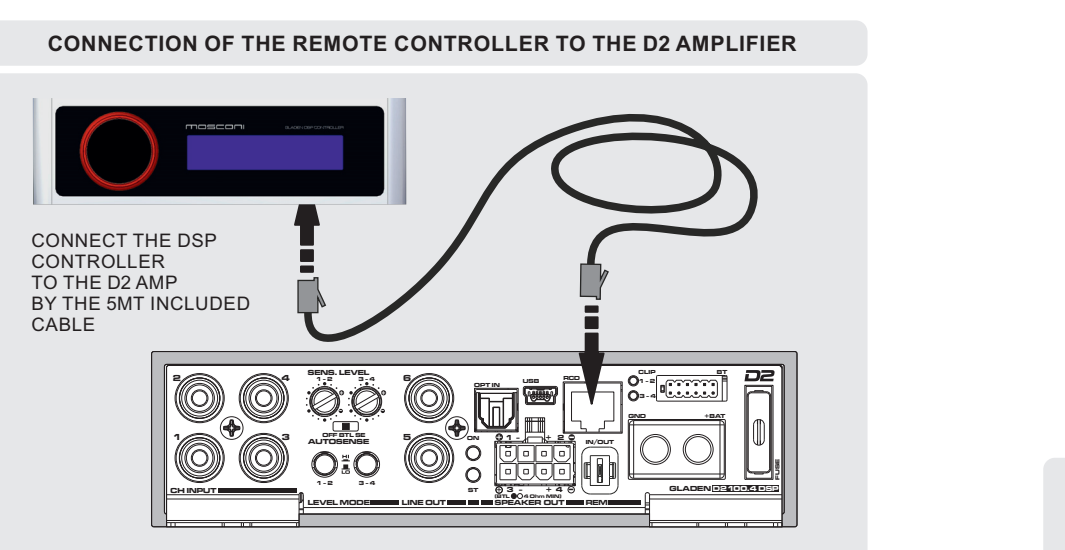
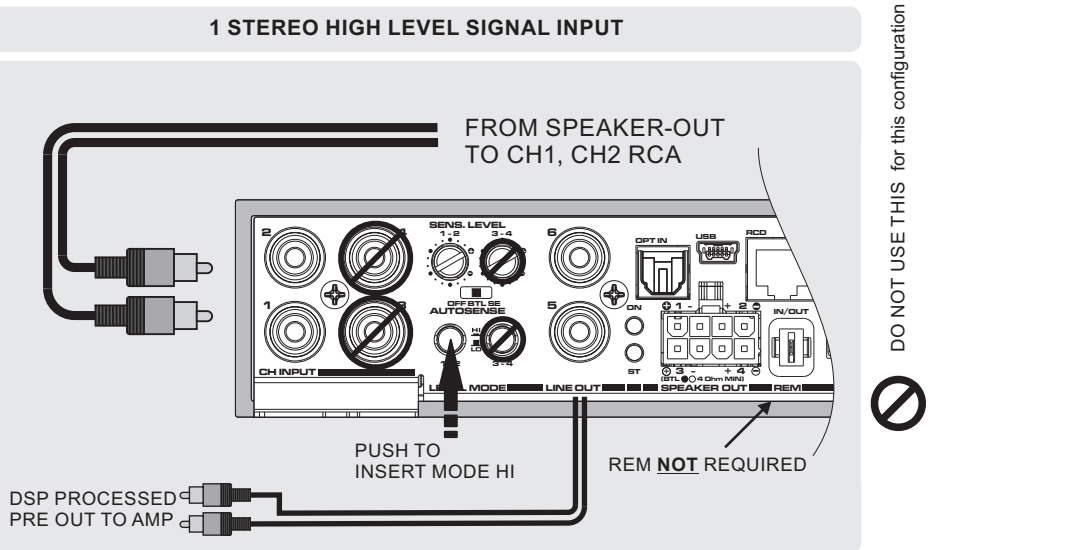
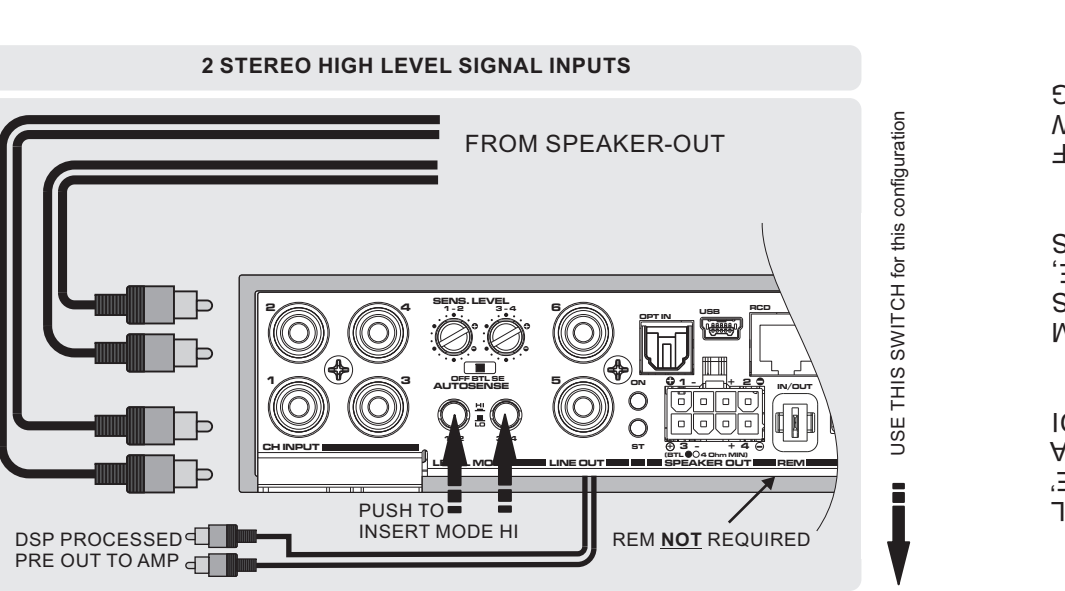
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Stereo power RMS @40hm	W	4 x 105 [@ 14V4] - 4 x 80 [@ 12V6] - 4 x 60 [@ 11V]
Stereo power RMS @20hm	W	4 x 130 [@ 13V8]
Stereo (CH1-2) + Bridge (CH3-4) @40hm	W	2 x 90 (ST) + 1 x 280 (BTL) [@ 13V8]
DC-DC converter typology		Unregulated - Push Pull
Input sensitivity range	V	0.75 + 12 (LL); 1.9 + 31 (HL) Vrms
Autosense navigator (High Level only)		3 modes: OFF, BTL, SE (as output, REM pin drives up to 100mA)
Hand-free, Nav-on, AUX inputs		yes (CH3-4)
Auto-Fading between inputs		yes
Signal Mix capability		yes
USB cable for PC connection		yes
Proprietary DSP software		yes, for Windows O.S.
SP-DIF digital input (optical)		yes, Toslink
Parametric equalizer bands		30 (CH1-2) / 25 (CH3-4) / 9 (CH5-6)
Implemented filters type		all standard filters available
HP frequency range for each channel	Hz	10 + 20000
LP frequency range for each channel	Hz	10 + 20000
HP and LP filter slope for each cell	dB/Oct	6-12 [up to 60 (CH1-2-3-4) or 48 (CH5-6), if cascaded]
Band pass allowed		yes
Variable "Q"		0.5 + 40
Time delay	ms	0 + 15 ms (0.02 steps)
Phase inversion for each channel	dB	0 / 180°
Gain level for each channel	dB	-12/5 + 0
Overall efficiency	A	75%
Internal fuse	A	1 x 40
Dimensions	mm	150 x 145 x 40
Weight	g	1028
Finishing		Silver (brushed)
Optionals:		
- Remote control (RCD and RC-Mini)		
- Bluetooth streaming module (MOS-BTS) [L.b.a.]		
- Bluetooth communication module (MOS-BTM)		

NOTE: this amplifier is designed to play music on real speakers. It is not rated to drive static signals on pure resistive loads.



MINIMUM ALLOWED IMPEDANCE: 2 OHM IN STEREO MODE; 4 OHM IN BRIDGE MODE



NOTA: Mosconi D2-100.4DSP è una amplificatore di potenza in Classe D ad alta efficienza.
 Per loro natura intrinseca, gli amplificatori di Classe D sono inclini a produrre più inquinamento elettromagnetico rispetto ai tradizionali amplificatori analogici in Classe AB.
 Per questo motivo, il processo di installazione deve essere curato esclusivamente da esperti.
 Si raccomanda vivamente di contattare un tecnico professionista per installare questo dispositivo.
 Impianti impropri o scarsa conoscenza delle buone norme di installazione, possono pregiudicare la qualità complessiva di tutto il sistema.

HINWEIS: Mosconi D2-100.4DSP ist ein Class D Hochleistungsverstärker. Verglichen mit einem konventionellen analogen Class AB Verstärker, sind Class D Verstärker EMV konform zu installieren. Aus diesem Grund muß die Installation von einem Experten durchgeführt werden.
 Es wird dringend empfohlen, einen fachlich kompetenten Techniker mit der Installation dieses Gerätes zu beauftragen.
 Unsachgemäße Installationen oder mangelnde Installationskenntnisse, können die Gesamtqualität des ganzen Systems beeinträchtigen.

NOTE: Mosconi D2-100.4DSP is an high efficiency Class D power amplifier. As per their intrinsic nature, Class D amplifiers are prone to produce more electromagnetic pollution when compared to conventional analog Class AB amplifiers.
 For this reason, the installation process must be cared exclusively by experts.
 It is strongly recommended to contact a professional technician to install this device.
 Improper installations or poor knowledge of good installation rules, may prejudice the overall quality of the whole system.

CONNECTING SPEAKERS

CONNECTING INPUTS

DO NOT USE THIS for this configuration



IMPORTANT: CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.
IMPORTANT: LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI. È INDISPENSABILE OSSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI, AFFINCHÉ POSSA ESSERE GARANTITA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI UTILIZZA IL PRODOTTO.
WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GENAU DURCH, UM SICH SELBST MIT ALLEN BENUTZERN UND FUNKTIONEN DIESER PRODUKTS VERTRAUT ZU MACHEN. BEFOLGEN SIE ALLE HINWEISE, DAMIT DIE SICHERHEIT DER INSTALLATION UND DES GEBRAUCHS DES PRODUKTS GEWÄHRLEISTET IST.
IMPORTANT: CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

**MANUALE D'USO
 SICUREZZA
 GARANZIA
 GEBRAUCHSANWEISUNG
 SICHERHEITSHINWEISSE
 GARANTIEKARTE
 WARNINGS
 OWNERS MANUAL
 WARRANTY CARD**

MOSCONI
 GLADEN AUDIO EUROPE

**GLADEN D2 100.4 DSP
 ITA, DEUT, ENG**

GARANZIA, GARANTIEKARTE, WARRANTY

CONDIZIONI DI GARANZIA
 RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

GARANTIEBEDINGUNGEN
 DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

WARRANTY CONDITIONS
 COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client	Authorized Dealer	Product
Name		Model
Address		Serial Number
e-mail & Phone		

MOS garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto (scontrino o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOS non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a questi collegate.

MOS gewährt 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheidend ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummer des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOS übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOS extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returned product. MOS is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

MOSCONI si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presenti su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati o parziali utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo ed ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

MOSCONI hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschrieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugsweiser Nachdruck ist nicht erlaubt.

MOSCONI reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.

Designed and Manufactured in Italy by MOS - www.mosconi-system.it - www.mosconi.org

SOFTWARE DOWNLOAD

Potrai trovare la versione più recente del software direttamente su www.glaeden-audio.com/DSP/download/ se non hai la possibilità di fare il download, ti preghiamo di rivolgerti al rivenditore

Requisiti di sistema: Windows Vista o 7 (32 e 64 bit), 8, 8.1, Windows 10, Windows 11
 Ciscare su "setup.exe" e installare il programma con relativa icona sul desktop (MOSCON DSP). Per favore osservare l'ordine dei prossimi passi.
 Avviare il programma con un doppio click su icona. Accendere il D2 DSP per circa 60 secondi.
 Ora decidere se trasferire i dati dal D2 DSP al PC o viceversa. Il Menu contiene anche un filemato (formato Mp4, è presente anche Adobe Quicktime che potrebbe essere richiesto).
 Per chiudere, terminare il programma e disconnettere il cavo USB del DSP, quindi dal PC. Tutte le modifiche verranno salvate automaticamente.

Bitfile laden. Sie sich die neueste Softwareversion von www.glaeden-audio.com/DSP/download/ herunter.Sollten Sie keine Möglichkeit dazu haben, kontaktieren Sie bitte IhrenFachhändler.

Systemanforderung: Windows Vista oder 7 und 8 (32 und 64 bit), Nach dem Anschluss des MOSCON DSP wird die Programm-Icone automatisch installiert und ein Icon MOSCON DSP auf dem Desktop angelegt.
 Bitte die Reihenfolge der nächsten Schritte beachten!
 Starten Sie das Programm durch einen Doppelklick auf das Icon.
 Danach den D2 DSP einschalten und das mittelgroße USB Kabel zwischen D2 DSP und PC stecken. Innerhalb 60 sec. wird automatisch eine Verbindung hergestellt.
 Sie nun, ob Sie die Daten aus dem DSP zum PC oder vom PC zum DSP übertragen möchten.
 Innerhalb des Programms befindet sich eine Videoleitung (MP4 Format) die Sie zum Bearbeiten führt (eventuell wird Adobe Quicktime benötigt).
 Zum Beenden schließen Sie das Programm und trennen Sie die Verbindung zwischen DSP und PC. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.

To get the latest software version please download on www.glaeden-audio.com/DSP/download/!
 If you don't have the download possibility, please contact your dealer.

System requirements: Windows Vista or 7 and 8 (32 and 64 bit).
 After starting the "setup.exe" the program will install automatically and place an icon on the desktop.
 Please start the program by double-clicking the icon.
 Turn on the D2 DSP and, with provided cable, connect the D2 DSP by the USB port to your PC USB hub. Within 60 seconds it will connect automatically.
 Now decide whether you want to copy the data from the DSP to the PC or PC to the DSP.
 The menu contains a video tutorial (MP4 format) (Adobe may need QuickTime).
 To close, terminate the program and disconnect the connection between the DSP and PC.
 The settings are saved automatically.

Wichtig: Durch das Überlagern von Equalisierbändern, sowie beim Einregeln des Input und Output, werden die Frequenzweichen, sowie die O-Faktoren bei den Frequenzweichen, kann die Gesamtverstärkung des DSP ein Clipping verursachen, welches die Lautsprecher überlasten kann. Bitte beachten Sie immer die ST Clipping LED und unterlassen Sie es, solche nicht praxisgerechten Einstellungen ungenötigweise zu provozieren.
 Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen im Vollklippbetrieb einen 10 F Kondensator in Reihe vor dem Hochhörer zu schalten.

Important: By overlaying equalization in the input and/or output and very high variable Q-factors in the crossover filters it is easy to cause clipping. Clipping causes the crossover filters to become overloaded, which can lead to speaker damage. Please consider the ST clipping LED at the every stage. Practical adjustments should be made to avoid clipping. If clipping is detected, it is recommended to disconnect the DSP from the speakers. If a 10 μ F capacitor is used in series with the tweeter, it will protect the tweeter against low frequencies. Full active application: To protect your tweeter against low frequencies due to wrong adjustments or even a software bug, we recommend you to use a serial 10 F capacitor in front of your tweeter!

Importante: Sovrapponendo forti equalizzazioni in ingresso e/o uscita con valori molto alti di "Q" nei crossover e facile portare in saturazione (clipping) il segnale e, conseguentemente, sovraccaricare gli altoparlanti. Si prega di controllare sempre i LED rossi di clipping dopo ogni settaggio. Si raccomanda il massimo scoppio e attenzione durante il settaggio. Per proteggere il vostro tweeter dalle basse frequenze dovute attive, per proteggere il vostro tweeter dalle basse frequenze dovute ad una regolazione non corretta o anche da un eventuale bug nel software, raccomandiamo di usare un condensatore da 10 μ F, posto in serie al tweeter.

AUTONSENSE: optatore su SE se l'auto sense non ha funzionato BTL.
 SE "aa per Single Ender", mentre "BTL" per "Bridge Tied Load".
 Sia "SE" e "BTL" sono riferiti alla configurazione elettrica dei finali di potenza nei diversi tipi di Sorgente. Se hanno bassi livelli di potenza di uscita (meno di 10 ~ 15Wrms per canale @ 4 Ohm). In questi casi dovrebbe essere utilizzata questa tutte le Sorgenti più recenti hanno alti livelli di potenza di uscita (in BTL: 35 ~ 50Wrms per canale @ 4 Ohm), se è raccomandato il modo SE.
 La principale differenza tra le due modalità di funzionamento è che il "BTL" ritira se lo stadio finale di potenza della unità principale e ON o OFF in modo indipendente. automaticamente funziona il monitoraggio dello stato reale della unità principale.
 Il "SE" confronta continuamente il segnale di uscita dell'unità principale con la sua soglia fissa e se ci può elevare, la circuitaria autosenza attiva il "BTL" e il "SE" viene disattivato.
 Se un'opportuno segnale non viene rilevato per più di 1 minuto, l'amplificatore si spegne.
 La modalità di funzionamento di default è "BTL".

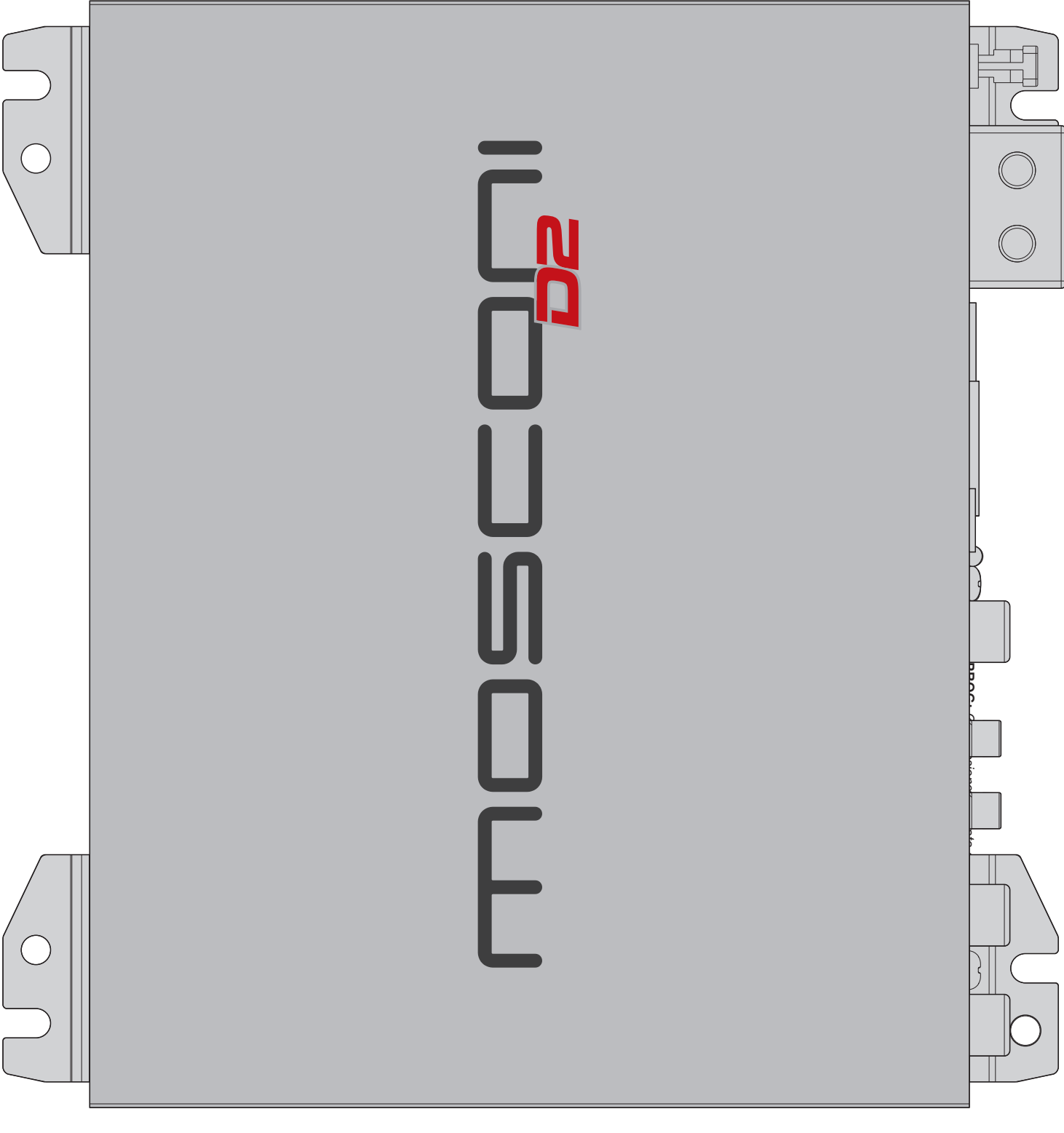
AUTONSENSE: Stellen Sie auf SE wenn die Wiederabgabe keine BTL-Verstärker ist.
 S.E. und BTL bezieht sich auf die elektrische Schaltung des Verstärkers.
 BTL (Bridge Tied Load) Spannungserkennung:
 Das Remote Signal wird generiert, sobald der OEM Verstärker eingeschaltet, und beim Abschalten sofort ohne Verzögerung wieder deaktiviert wird.
 S.E. (Single Ender) Signalerkennung:
 Das Remote Signal wird generiert, sobald ein Autoseinzel anliegt und während (1 Minute) wieder deaktiviert wird.
 Die SE-Modus wird aktiviert, wenn ein Autoseinzel anliegt und BTL-Schaltung besitzt und kein Remote-Signal generiert.

AUTONSENSE: switch to SE: If your source has not a BTL technology.
 Both "SE" and "BTL" are referred to the electrical configuration of the power output stages in every headunit.
 Old and/or cheap headunits have low power output stages (less than 10 ~ 15Wrms per channel @4Ohm) so the "BTL" mode is recommended to achieve the right autosenze operation.
 Almost all the recent headunits have high power output stages (typically 35 ~ 50Wrms per channel @4Ohm) so the "SE" mode is recommended.
 The main difference between the two modes of operation is that the "BTL" mode constantly monitors the output signal of the headunit with a fixed threshold and if the autosenze circuitry activates the amplifier at least for an appropriate signal it is detected for more than 1 minute the amplifier will start.
 The default operation mode is "BTL".

ATTENZIONI! BTL:la modalità possiede la funzione
 Un uso improprio della modalità SE potrebbe portare in poche ore alla scarica completa della batteria auto.
 Usare la modalità SE esclusivamente a vostro rischio e solo se strettamente necessario.
 MOSCON-GLAEDEN non è responsabile in alcun modo per eventuali danni causati dall'abuso di questa funzione.
 Usando la modalità SE, vogliamo seguire attentamente almeno una delle seguenti precauzioni:
 Conclusa l'installazione, verificare che il DSP si spenga entro pochi minuti dallo spegnimento della sorgente.
 Se questo non accade, la modalità SE non è adatta ai vostri scopi e non dovrà essere utilizzata.
 Ripetere l'installazione AUTONSENSE nella posizione BTL.

ACHTUNG! Die Grundeinstellung der Autosenze ist der BTL-Modus.
 Bitte beachten Sie folgende Hinweise:
 Ein missbräuchlicher Einsatz der Autosenze kann zu einer Beschädigung der Batterie führen, da die Autosenze das Remote-Signal nicht zuverlässig schaltet und wenn alle anderen Möglichkeiten nicht funktionieren und Sie sich sicher sind, verwenden Sie bitte den BTL-Modus.
 MOSCON-GLAEDEN übernimmt keinerlei Haftung bei Missbrauch der Autosenze-Funktion!
 Bitte beachten Sie folgende Hinweise:
 Ein missbräuchlicher Einsatz der Autosenze kann zu einer Beschädigung der Batterie führen, da die Autosenze das Remote-Signal nicht zuverlässig schaltet und wenn alle anderen Möglichkeiten nicht funktionieren und Sie sich sicher sind, verwenden Sie bitte den BTL-Modus.
 MOSCON-GLAEDEN ist nicht verantwortlich in any way for damages caused by a misuse of this feature.
 Please follow carefully at least one of the following precautions:
 Once the installation has been completed, you must check that the DSP switches off within few minutes after that the headunit is powered off.
 If this does not happen, the mode SE is not suitable for your purposes and should not be used.
 Repeat the AUTONSENSE switch to BTL mode.

WARNING! BTL mode is the default mode for the AUTONSENSE feature.
 An improper use of SE mode will bring your car battery to a complete discharge in few hours.
 Use SE mode only exclusively at your own risk and if all the other options don't work for you.
 MOSCON-GLAEDEN is not responsible in any way for damages caused by a misuse of this feature.
 Please follow carefully at least one of the following precautions:
 Once the installation has been completed, you must check that the DSP switches off within few minutes after that the headunit is powered off.
 If this does not happen, the mode SE is not suitable for your purposes and should not be used.
 Repeat the AUTONSENSE switch to BTL mode.



12V

WARNING!
 DISCONNECT THE BATTERY
 LEADS BEFORE INSTALLATION,
 MAINTENANCE OR REMOVAL.

WARNING!

Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

CURRENT (A)	MIN. SECTION (AWG/MM ²)									
	0-20	14/2	12/4	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9	8/9
20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14	6/14	4/21	4/21
35-50	10/6	8/9	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21	2/34
50-85	8/9	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	4/21	2/34	0/54
85-105	6/14	6/14	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54
105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34
	0-12	1 2-2 1	1 2-1 3-1	1 3-1 4-0	1 4-0 4-9	1 4-9 4-8	1 5-6-6-7	1 6-7-9-5		
										LENGTH (mm)

FUSIBILE

Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata.
 Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

SICHERUNGEN

Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgeschaltet sein und die Batterie abgeklemmt werden.
 Entfernen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie diese mit einer Sicherung der gleichen Größe

FUSE

Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery.
 Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

POSITIVO DI ALIMENTAZIONE

Collegare il morsetto al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.
 Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria

12V (PLUS) ANSCHLUSS

Sie den SUPPLY + - Anschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit einem ausreichendem Querschnitt. Achtung: Benutzen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional). Die Größe muss entsprechend dem Kabelquerschnitt sein und besorgen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION

Securely Connect the clamp to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.

NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE

Collegare saldamente il morsetto ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

MASSEN (MINUS) ANSCHLUSS

Sie den SUPPLY - - Anschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Achten Sie darauf, dass die Kontaktfäche sauber, trocken und unbedeckt ist! Benutzen Sie ein möglichst kurzes Verbindungskabel

NEGATIVE POWER CONNECTION

Securely connect the clamp to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

ACCENSIONE REMOTA

Collegare il terminale di accensione remoto (+12V) della sorgente al connettore FASTON dell'amplificatore. In caso di utilizzo della sorgente AUTOSENSE è possibile utilizzare il terminale REM come uscita per pilotare l'accensione di altri amplificatori (*)

VERSTÄRKER REMOTE

Verbinden Sie den Remote-Eingang mit dem Remote-Ausgang des Autoradios (12V Ausgang für Verstärker oder automatische Antenne).
 Im Falle der Verwendung der Autosenze-Funktion, ist es möglich den REM-Eingang als einen 12 Volt REM-Ausgang zu nutzen, um einen externen Verstärker einzus zu schalten. (*)

REMOTE POWER CONTROL

Connect the remote power terminal (+12V) of the source to the FASTON connector of the amplifier using a properly terminated cable
 If used the autosenze function, it's possible to use the REM-entry as a 12V REM-ext. to start or stop an externally amplifier. (*)

(*)NOTA: la massima corrente prelevabile dal terminale REM non deve superare i 100mA continui. Le uscite REM è limitata in corrente e può sostenere concorrenti accidentali per un tempo massimo di 10 secondi.
 L'uso improprio di tale limite può provocare danni irreversibili al circuito di accensione.
 (**Avvertimento): Die maximale erlaubte Stromaufnahme am REM-Anschluss 100 mA.
 Die REM-Ausgang hat eine Strombegrenzung. Wenn diese Grenze überschritten wird, kann die REM-Schaltung dauerhaft beschädigt werden.
 (**AVVERTIMENTO): Il massimo corrente prelevabile dal terminale REM non deve superare i 100 mA.
 L'uso improprio di tale limite può provocare danni irreversibili al circuito di accensione.
 (**ATTENZIONE): La massima corrente prelevabile dal terminale REM non deve superare i 100mA continui. Le uscite REM è limitata in corrente e può sostenere concorrenti accidentali per un tempo massimo di 10 secondi.

INDICATORE LED CLIP-IN: si accende quando il segnale in ingresso supera il livello ottimale di funzionamento. Regolare la sensibilità d'ingresso (potenzziometro) in modo che il LED lampeggi brevemente al massimo volume che utilizzerete nella sorgente

CLIP-IN LEDS: leuchtet bei zu hoher Eingangsspannung. Stellen Sie die Eingangsempfindlichkeit (Poti) so ein, dass die LED bei Peaks maximal kurz aufblinkt.

Clip in LED: shines during too high input voltage. Set the input sensitivity (Gain potentiometer) that the LED flashes briefly at peak maximum.

CONTROLLO REMOTO (opzionale)

Collegare il terminale di controllo remoto al connettore dell'amplificatore PEGELFERNBEDIENUNG: Sie die Leitung der Fernbedienung mit dieser RemOTE CONTROL (optional) connect the remote control terminal to this connector

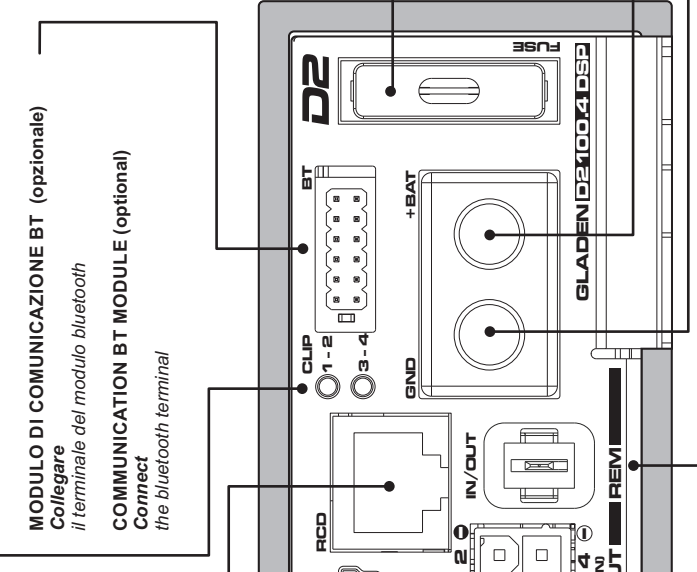
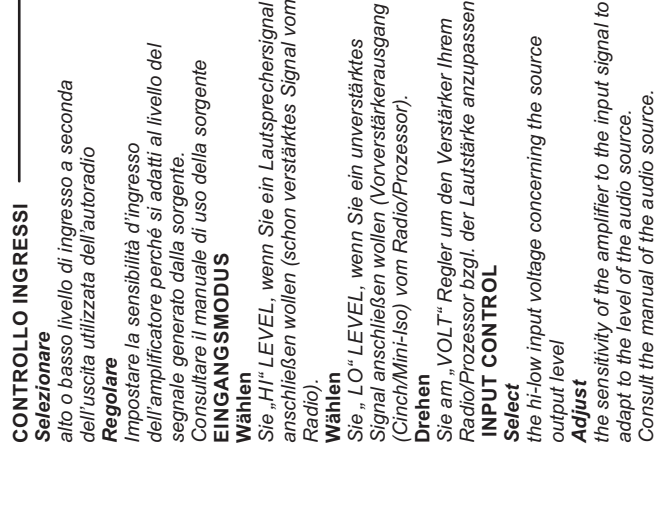
NOTE:
 Channel 1&2 are «FRONT»
 Channel 3&4 are «REAR»
 Channel 5&6 are «SUB»

INGRESSO OTTICO "SP-DIF" OPTISCHER EINGANG "SP-DIF" OPTICAL INPUT "SP-DIF"

USCITE SEGNALE RCA ELABORATE DA DSP Cinch-Ausgangssignal des DSP

INGRESSI DI SEGNALE RCA SIGNAL RCA SIGNAL INPUT

Channel 1 Channel 2 Channel 3 Channel 4



MODULO DI COMUNICAZIONE BT (opzionale) Collegare il terminale del modulo bluetooth

COMMUNICATION BT MODULE (optional) Connect the bluetooth terminal

USCITE AGLI ALTOPARLANTI

Collegare gli altoparlanti ai morsetti CH1 e CH2 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA CH1 e CH2

USCITE AGLI ALTOPARLANTI

Collegare gli altoparlanti ai morsetti CH3 e CH4 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA CH3 e CH4

LAUTSPEHERANSCHLUSS

Schließen Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) für vorne an „CH1“ und „CH2“ an.

SPEAKER CONNECTION

Connect the speakers to the CH1 and CH2 terminals to reproduce the audio input in the RCA CH1 and CH2 respectively.

SPEAKER CONNECTION

Connect the speakers to the CH3 and CH4 terminals to reproduce the audio input in the RCA CH3 and CH4 respectively.

USCITE AGLI ALTOPARLANTI

Collegare gli altoparlanti ai morsetti CH1 e CH2 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA CH1 e CH2

USCITE AGLI ALTOPARLANTI

Collegare gli altoparlanti ai morsetti CH3 e CH4 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA CH3 e CH4

LAUTSPEHERANSCHLUSS

Schließen Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) für vorne an „CH1“ und „CH2“ an.

SPEAKER CONNECTION

Connect the speakers to the CH1 and CH2 terminals to reproduce the audio input in the RCA CH1 and CH2 respectively.

SPEAKER CONNECTION

Connect the speakers to the CH3 and CH4 terminals to reproduce the audio input in the RCA CH3 and CH4 respectively.

USCITE AGLI ALTOPARLANTI

Collegare gli altoparlanti ai morsetti CH1 e CH2 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA CH1 e CH2

USCITE AGLI ALTOPARLANTI

Collegare gli altoparlanti ai morsetti CH3 e CH4 per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA CH3 e CH4

LAUTSPEHERANSCHLUSS

Schließen Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) für vorne an „CH1“ und „CH2“ an.

SPEAKER CONNECTION

Connect the speakers to the CH1 and CH2 terminals to reproduce the audio input in the RCA CH1 and CH2 respectively.

SPEAKER CONNECTION

Connect the speakers to the CH3 and CH4 terminals to reproduce the audio input in the RCA CH3 and CH4 respectively.

LED DI STATO:

1: Durante l'avvio: Lamppeggio lento (per 3 sec.); il DSP è in fase di avvio e legge il codice della memoria EEPROM. (se l'avvio fallisce vengono eseguiti un massimo di 5 tentativi). Abbassamento della luminosità (serie di lampeggi della durata complessiva di ~1 secondo). Il microprocessore scrive nel registro del DSP i valori dei filtri, dei ritardi temporali e dei guadagni. Ogni lampeggio corrisponde alla scrittura riuscita di un registro.

2: Dopo l'avvio: LED spento; l'avvio è completato.

3: Accesso: l'avvio è fallito.

4: Durante l'operazione: LED acceso; il sistema è in funzione.

5: Errori: il sistema è in errore.

6: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

7: Errori: il sistema è in errore.

8: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

9: Errori: il sistema è in errore.

10: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

11: Errori: il sistema è in errore.

12: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

13: Errori: il sistema è in errore.

14: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

15: Errori: il sistema è in errore.

16: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

17: Errori: il sistema è in errore.

18: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

19: Errori: il sistema è in errore.

20: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

21: Errori: il sistema è in errore.

22: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

23: Errori: il sistema è in errore.

24: Special: LED acceso; il sistema è in errore.

25: Errori: il sistema è in errore.

26: Special: LED acceso; il sistema è in errore.